

52 Chambers Street
New York, NY 10007

9 de enero de 2020

Estimadas familias de P.S. 85 Judge Charles Vallone:

Como ya saben, P.S. 85 Judge Charles Vallone (P.S. 85) es una escuela primaria zonal del Distrito 30 que presta servicio a estudiantes de kínder a 5.º grado y que además ofrece programas de prekínder y 3-K. P.S. 85 se encuentra en el edificio Q085 en 23-70 31st Street, Queens, NY 11105. P.S. 85 también ocupa el conjunto Q981 compuesto de aulas móviles (*Transportable Classroom Units*, TCUs).

Les escribo para comunicarles que el Departamento de Educación de la Ciudad de Nueva York (NYCDOE) propone trasladar provisionalmente las secciones de kínder de P.S. 85 al edificio Q070, ubicado en 30-44 43 Street, Queens, NY 11103, donde compartirá instalaciones con P.S. 70 durante tres años, a partir del año escolar 2020-2021.

¿Qué propone el NYCDOE?

El NYCDOE propone un traslado parcial temporal y una ubicación conjunta. Un traslado significa que una escuela se ubicará, total o parcialmente, en un edificio distinto al edificio en el que se encuentra. En esta situación, una parte de P.S. 85 se ubicaría provisionalmente en un edificio distinto al edificio en el que se encuentra. Una ubicación conjunta significa que dos o más instituciones educativas se encuentran en el mismo edificio y pueden compartir espacios comunes, tales como el auditorio, el gimnasio, la biblioteca y la cafetería.

Actualmente, el edificio Q085 tiene una tasa de utilización de 138%. La Autoridad de Construcción de Escuelas (*School Construction Authority*, SCA) determinó que es viable la construcción de un anexo en Q085 en el terreno que actualmente ocupan las aulas de P.S. 85. El fin de esta propuesta es trasladar temporalmente una porción de P.S. 85 del edificio Q085 al edificio Q070 al inicio del año escolar 2020-2021. Si se aprueba, esta propuesta permitirá la eliminación de las aulas móviles de P.S. 85, con lo cual, la SCA podrá construir un anexo que mejoraría la sobreutilización en Q085.

Si se aprueba esta propuesta, el NYCDOE comenzará la remoción del conjunto Q981 de aulas móviles y la construcción del anexo a principios del año escolar 2020-2021. A principios del año escolar 2020-2021, los estudiantes de kínder se reubicarán al edificio Q070 y compartirán instalaciones con P.S. 70. P.S. 85 continuará prestando servicio a estudiantes de 1.º a 5.º grado y al programa de prekínder en el edificio Q085 mientras duren los trabajos de construcción. En el año escolar 2023-2024, luego de que finalice la construcción del anexo, P.S. 85 estará en condiciones de volver a dar cabida a todos los grados en Q085.

El Panel para la Política Educativa (*Panel for Educational Policy*, PEP) deberá votar y aprobar esta propuesta antes de ponerla en práctica.

Si el PEP aprueba esta propuesta, ¿qué supondrá para sus hijos?

- A partir del año escolar 2020-2021, las secciones de kínder de P.S. 85 se trasladarán del edificio Q085 al Q070. Q070 se encuentra a alrededor de una milla de Q085.

- Algunos estudiantes futuros de kínder de P.S. 85 tendrán un recorrido más largo, mientras que otros tendrán un recorrido más corto a partir del año escolar 2020-2021.
- Algunos estudiantes futuros de kínder P.S. 85 podrán ver afectados sus requisitos para el transporte escolar dependiendo de dónde residan con respecto a Q070 según lo estipulado con la Disposición A-801 del Canciller. La Oficina de Transporte Estudiantil tomará la determinación final en cuanto al modo de transporte que se le proporcionará a cada estudiante.
- P.S. 85 continuará prestando servicio a estudiantes de 1.º a 5.º grado y un programa de prekínder en Q085.
- Los estudiantes futuros de kínder de P.S. 85 que se trasladen al edificio Q070 recibirán clase exclusivamente en dicho edificio durante el horario escolar regular y no tendrán que desplazarse al edificio Q085 para la programación académica.
- El NYCDOE no prevé que el traslado provisional parcial de P.S. 85 repercuta ahora o en el futuro sobre el ingreso, las actividades extracurriculares o el programa educativo. Aunque no se prevé que la inscripción de P.S. 85 se vea afectada durante la vigencia de esta propuesta, en años futuros, la inscripción de P.S. 85 podría aumentar ya que un anexo en Q085 proporcionará cupos adicionales para las escuelas primarias.

¿Dónde puedo obtener más información sobre esta propuesta?

Esta carta notifica que se ha publicado una Declaración del Impacto Educativo (*Educational Impact Statement*, EIS) con respecto a esta propuesta en el sitio web del NYCDOE en <https://www.schools.nyc.gov/about-us/leadership/panel-for-education-policy/2019-2020-pages/february-26-2020-school-utilization-proposals>.

Les recomendamos visitar dicho sitio web a menudo, ya que lo actualizaremos con fechas importantes y nueva información. La versión impresa de la EIS también se encuentra disponible en las oficinas principales de P.S. 85 y P.S. 70.

Si tienen alguna pregunta sobre la propuesta, pueden comunicarse con Rebecca Lichtenstein, de la Oficina de Planificación de los Distritos del NYCDOE, por teléfono al 212-374-7621 o por correo electrónico a D30proposals@schools.nyc.gov.

¿Cómo puedo dar mi opinión?

El PEP deberá votar y aprobar esta propuesta antes de ponerla en práctica. Se prevé que el PEP vote en relación con esta propuesta el 26 de febrero de 2020 a las 6 p.m. en M.S. 131, 100 Hester Street, New York, NY 10002. Cualquier comentario sobre esta propuesta puede realizarse en la reunión del PEP del 26 de febrero.

Antes de la votación del PEP, se llevarán a cabo audiencias públicas conjuntas sobre esta propuesta en el edificio Q085 el lunes, 10 de febrero de 2020 a las 6 p.m., y en el edificio Q070 el miércoles, 12 de febrero de a las 6 p.m. Todos los miembros de la comunidad tendrán la oportunidad de compartir sus inquietudes con respecto a esta propuesta durante las audiencias públicas conjuntas. Se pueden realizar comentarios sobre esta propuesta en cualquier momento enviando un correo electrónico a D30proposals@schools.nyc.gov o por teléfono al 212-374-7621.

Se adjunta el Aviso de la propuesta y la convocatoria a las audiencias públicas conjuntas.



**Department of
Education**

Chancellor Richard A. Carranza

Atentamente,

A handwritten signature in black ink that reads "Philip A. Composto, Ed.D.".

Dr. Philip Composto
Superintendente del Distrito Escolar Comunitario 30